CZ — SERIE 13 BEGHELLI

Svítidla přisazená a závěsná
Montáž samostatná nebo propojovací do souvislých pásů

MONTÁŽ

Montáž na strop a na závěs (viz. obr.1) 13-013, -043
Jedno nebo dvou zdrojová svítidla se ke stropu upevní pomocí dvou otvorů č.1, vícezdrojová pomocí čtyř otvorů č.2. Pro montáž na závěs slouží čtyři otvory č. 3. Kabelový vstup do svítidla: dva otvory č.4 (18 mm.)

Montáž na strop do pásů (viz obr.2, obr.3) 13-023, -053, -000
připevní se první svítidlo pomocí otvorů č.1 - připevní se druhé svítidlo
a pevně se spojí s prvním přitažením spojek šrouby M5 - postup se opakuje - spojený pás svítidel se vyrovná - dotáhnou se všechny upevňovací šrouby - propojí se svorkovnice vodiči potřebné délky.

Montáž na závěsech do pásů (viz obr.2, 3, 5) 13-023, -033, -053, -063, -000
k prvnímu svítidlu v řadě se přišroubují dva závěsy - první závěs otvory č.2 - druhý závěs otvory č.3 - svítidlo se připevní ke stropu - k druhému svítidlu se přišroubuje pouze jeden závěs - závěs druhého svítidla se připevní ke stropu - druhé svítidlo se spojí závěsem s prvním a přitáhnou se spojky šrouby M5 - postup se opakuje pro celou řadu - k poslednímu svítidlu se závěs přišroubuje otvory č.2 - propojí se svorkovnice vodiči potřebné délky.

Odklopení mřížky pro instalaci světelného zdroje (viz obr.4)
Mřížku lze vytáhnout cca o 40 mm. Je-li mřížka leštná nebo matovaná, doporučuje se při manipulaci použít rukavic.

TECHNICKÉ PARAMETRY

- Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
- Světelný zdroj: lineární zářivka T5 G5
- Kryti:IP 20
- Třída ochrany před el.úrazem:I
- Vhodné pro přímou montáž na normálně zápalný podklad -F:ano
- Direct: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053/; Direct/Indirect: 13-033/, 13-063/
- Svítidlo splňuje požadavky platných norem.

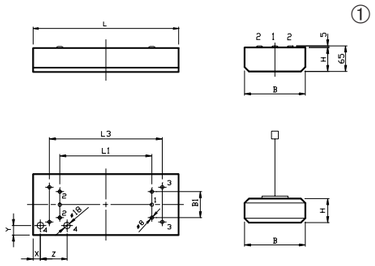
UPOZORNĚNÍ

- Před připojením svítidla do elektrické sítě zkontrolujte, zda elektrická síť odpovídá údajům uvedeným na štítku svítidla.
- Pro výměnu zářivek, baterií, nebo opravy kontaktujte autorizované centrum zákaznického servisu a trvejte na použití autentických náhradních dílů. Nesplnění těchto instrukcí by mohlo vést ke snížení bezpečnosti svítidla nebo ke ztrátě záruky.
- Toto svítidlo může být použito pouze k účelu, pro nějž bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné. Výrobce neponese odpovědnost za jakákoliv zranění způsobená osobám či zvířatům, nebo za škody na majetku způsobené nepatřičným, chybným či nepřiměřeným použitím.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem
- Svítidlo je možné připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jištění odpovídá platným normám.

ZÁRUKA

Veškeré výrobky firmy Beghelli -Elplast,a.s.jsou vyráběny z materiálů nejvyšší kvality,které byly podrobeny přísným testům a jsou výrobcem garantovány jako nezávadné ve smyslu stávajících legislativních předpisů. Tato záruka pozbývá platnosti v případech kdy dojde k nedodržení řádné montáže podle návodu, nebo v případě kdy dojde k poškození svítidla, nebo k jeho modifikaci či opravě provedené neoprávněnou osobou. Vadné výrobky je nutno vrátit k vašemu nejbližšímu autorizovanému servisnímu centru firmy Beghelli -Elplast,a.s.

OBRÁZKY A ROZMĚROVÁ TABULKA TYPŮ SVÍTIDEL



EST — BEGHELLI SEERIA 13

Riputatavad ja seinavalgustid
Paigaldatud üksikuna või omavahel ühendatud ridadena

PAIGALDUS

Paigaldus lakke või riputile (vt. joonis 1) 13-013, -043
Ühe- või kaheallikalised valgustid kinnitatakse lakke kahe ava nr.1 abil, mitmeallikalised valgustid nelja ava nr.2 abil. Paigalduseks riputi külge on ette nähtud neli ava nr.3. Kaabli sisseviik valgustile: kaks ava nr.4 (18 mm.)

Paigaldus lakke ridadena (vt. joonis 2 ja 3) 13-023, -053, -000
Esimene valgusti kinnitatakse ava nr.1 abil - kinnitatakse teine valgusti ja ühendatakse kindlalt liitmikute kruvidega M5 - paigaldust korratakse - valgustite ühendatud rida pannakse paika -kõik kinnituskruvid keeratakse kinni - ühendatakse klemmikarp vajaliku pikkusega juhtmega.

Paigaldus riputile ridadena (vt. joonis 2, 3, 5) 13-023, -033, -053, -063, -000
Esimesele reas olevale valgustile paigaldatakse kaks riputit - esimene riputi avade nr.2 abil - teine riputi avade nr.3 abil - valgusti kinnitatakse lakke - teisele valgustile paigaldatakse vaid üks riputi - teise valgusti riputi kinnitatakse lakke - teine valgusti ühendatakse esimese valgusti riputiga ning liitmikute kruvid M5 keeratakse kinni - paigaldust korratakse tervele reale - viimasele valgustile paigaldatakse riputi avade nr.2 abil - ühendatakse klemmikarp vajaliku pikkusega juhtmega.

Võre eemaldamine valgusallika installeerimiseks (vt.joonis 4)
Võret kergitada umbes 40 mm. Võre eemaldamiseks on soovitav kasutada kindaid.

TEHNILISED ANDMED

- Nimipinge: 230 V, 50 Hz
- Valgusallikas: lineaane fluorestseeriv lamp T5 G5
- Kaitseaste: IP 20
- Kaitseklass elektrilöögi vastu:I
- Sobiv vahetuks süttivale alusele monteerimiseks-F:JAH
- Direct: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053/; Direct/Indirect: 13-033/, 13-063/
- Valgusti vastab kehtivate normide nõuetele.

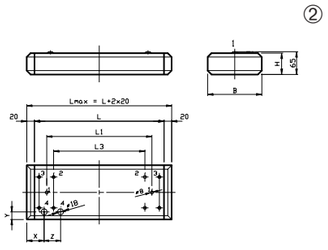
HOIATUS

- Enne valgusti ühendamist kontrollige palun elektrivõrgu vastavust sildil toodud andmetele.
- Luminestsentslampide ja akude väljavahetamise või parandamise korral, võtke palun ühendust autoriseeritud klienditeeninduse keskusega ja nõudke originaalsete tagavaraosade kasutamist. Antud instruktsioonide mittetäitmine võib põhjustada valgustite ohutuse vähenemist.
- Antud valgustit kasutada ainult selleks ettenähtud otstarbel. Seda valgustit võib kasutada vaid selleks otstarbeks, milleks ta on konstrueeritud. Igasugust muud kasutamisviisi peetakse ebasoovitavaks ja seega ohtlikuks. Tootja ei võta endale vastutust inimeste ja loomadega juhtunud õnnetuste või varaliste kahjustuste eest, mis on toimunud valgusti ebaõige kasutamise tulemusena.
- Enne remondi, hooldamise või teenindamise alustamist on vaja valgusti elektrivõrgust välja lülitada. Valgusti remondi, hooldamise või teenindamisega võib tegeleda vaid selleks ETTENÄHTUD isik kooskõlas kehtivate määrustega tegevuslitsentsi kohta.
- Valgustit on võimalik ühendada ainult niisuguse elektrivõrguga, mille installatsioon ja kaitsesüsteem vastavad kehtivatele normidele.

GARANTII

Kõik Beghelli-Elplasti tooted on valmistatud kõrgkvaliteedilistest, kindlate reeglite alusel testitud materjalidest ja tootja tagab nende tõrketa töö vastavalt kehtivatele normidele. Käesolev garantii ei kehti juhul, kui ei ole kinni peetud installeerimisjuhendist või kui valgusti on vigastatud või kui valgustite parandamisel või modifitseerimisel on kasutatud volitamata isikuid. Defektsed tooted tuleb tagastada lähimasse Beghelli-Elplast autoriseeritud klienditeeninduse keskusesse.

JOONISED JA VALGUSTI TÜÜPIDE MÕÕTUDE TABEL



LT — SERIJA "BEGHELLI" 13

Gaismas ķermeņi, kurus iespējams novietot tieši uz virsmas vai piekārt
Montēt var katru gaismas ķermeni atsevišķi vai arī, saslēgt tos nepārtrauktā virknē

MONTĀŽA

Montēšana pie griestiem vai piekarē (skat. 1. zīm.) 13-013, -043
Viena vai divu avotu gaismas ķermeņus pie griestiem piestiprina ar divu atveru nr. 1 palīdzību, vairākavotu gaismas ķermeņus – ar četru atveru nr. 2 palīdzību. Montēšanai piekarē paredzētas četras atveres nr. 3. Kabeļa ieeja gaismas ķermenī: divas atveres nr. 4 (18 mm)

Montēšana pie griestiem virknē (skat. 2. zīm., 3. zīm.) 13-023, -053, -000
Vispirms piestiprināt pirmo gaismas ķermeni ar atveru nr. 1 palīdzību – piestiprināt otro gaismas ķermeni un cieši savienot ar pirmo, pievelkot savienojumus ar skrūvju M5 palīdzību – šīs darbības atkārtot – izlīdzināt savienoto gaismas ķermeņu virkni – pievilkt līdz galam visas nostiprinošās skrūves – savstarpēji savienot kontaktligzdas un nepieciešamā garuma vadus.

Montēšana virknē piekarēs (skat. 2., 3., 5. zīm.) 13-023, -033, -053, -063, -000
pēc kārtas pirmajam gaismas ķermenim pieskrūvēt divus pakaramos – pirmo pakaramo atverēm nr. 2 – otro pakaramo atverēm nr. 3 – piestiprināt gaismas ķermeni pie griestiem – otrajam gaismas ķermenim pieskrūvēt tikai vienu pakaramo – otrā gaismas ķermeņa pakaramo piestiprināt pie griestiem – otro gaismas ķermeni ar pakaramā palīdzību savienot ar pirmo gaismas ķermeni un pievilkt savienojumus ar skrūvēm M5 – šīs darbības atkārtot visai rindai – pēdejam gaismas ķermenim pakaramo pieskrūvēt atverēm nr. 2 – savstarpēji savienot kontaktligzdas un nepieciešamā garuma vadus.

Režģīša atvēršana gaismas avota instalēšanai
Režģīti iespējams pavilkt par aptuveni 40 mm (skat. 4. zīm.). Ja režģītis ir pulēts vai matēts, manipulācijas ar to ieteicams veikt cimdos.

TEHNISKIE DATI

- Nominālais spriegums: 230 V, 50 Hz
- Gaismas avots: lineārā fluorescences spuldze T5 G5
- Segums: IP 20
- Elektriskās caursišanas aizsardzības klase: I
- Montāžu iespējams veikt tieši uz normāli nedegošas virsmas – F: jā
- Direct: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053/; Direct/Indirect: 13-033/, 13-063/
- Gaismas ķermenis atbilst spēkā esošo normu prasībām

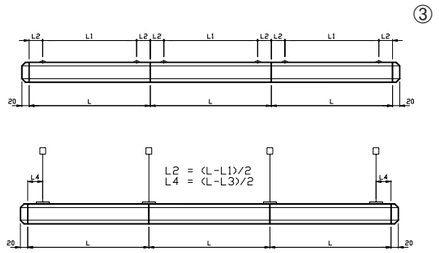
UZMANIBU!

- Pirms gaismas ķermeņa pieslēgšanas elektriskajam tīklam pārliecinieties, vai elektriskais tīkls atbilst datiem, kas norādīti uzlīmē gaismas ķermenim.
- Spuldžu un bateriju nomaiņai, kā arī gaismas ķermeņa remonta gadījumā grieziet ies autorizētajā klientu apkalpes centrā un pieprasiet oriģinālo rezerves daļu izmantošanu. Šo norādījumu neievērošanas rezultātā var mazināties gaismas ķermeņa lietošanas drošība, vai arī Jūs varat zaudēt garantijā noteiktās tiesības.
- Šis gaismas ķermenis var tikt izmantots tikai tiem mērķiem, kuriem tas izgatavots. Jebkura cita veida izmantošana tiks uzskatīta par neatbilstošu un līdz ar to par nedrošu. Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem ievainojumiem, ko guvušas personas vai dzīvnieki, kā arī par materiālajiem zaudējumiem, kas radušies nepiemērotas, kļūdainas vai gaismas ķermeņa mērķim neatbilstošas lietošanas rezultātā.
- Pirms jebkuras gaismas ķermeņa izjaukšanas, kā arī veicot tā tehnisko apkopi, nepieciešams gaismas ķermeni atvienot no elektriskā tīkla. Šīs darbības drīkst veikt tikai SPECIĀLISTS spēkā esošo noteikumu par tiesībām veikt šādas darbības nozīmē.
- Gaismas ķermenis pieslēdzams tikai tādam elektriskajam tīklam, kura instalācija un drošinātāji atbilst spēkā esošajām normām.

GARANTIJA

Visi a.s. Beghelli – Elplast izstrādājumi ir izgatavoti no augstas kvalitātes materiāliem, kas rūpīgi pārbaudīti. Ražotājs garantē materiālu kvalitāti spēkā esošo normu nozīmē. Šī garantija zaudē spēku gadījumos, ja nav tikušas ievērotas montāžas instrukcijas, kā arī gadījumos, kad gaismas ķermeni sabojājusi, pārveidojusi vai remontējusi tam nepilnvarota persona.

GAISMAS ĶERMEŅU TIPU IZMĒRU UN ATTĒLU TABULA



LV — BEGHELLI, SERIJA 13

Prišliejami ir pakabinami šviestuvai
Montuojami pavieniui arba nuosekliomis eilėmis

MONTAVIMO BŪDAS

Montavimas prie lubų ir pakabinant (žr. pav.1) 13-013, -043
Vienos arba dviejų lempų šviestuvus pritvirtiname prie lubų dviejų montavimo angų Nr. 1. pagalba, daugialempius keturių montavimo angų Nr. 2. pagalba. Montavimui pakabinat reikia keturių montavimo angų Nr. 3. Kabelio įvedimui į šviestuvą – dviejų montavimo angų Nr. 4 (18 mm)

Montavimas ant lubų į nuoseklią eilę (žr. pav. 2, pav. 3) 13-023, -053, -000
montavimo angos Nr. 1. pagalba pritvirtiname pirmą šviestuvą - pritvirtiname antrą šviestuvą ir tvirtai sujungiame su pirmuoju priverždami jungtis varžtais M5 – kartojame tą patį – išlyginame sujungtą eilę – priveržiame visus tvirtinančius varžtus – prijungiame montažinę dėžutę su reikiamo ilgio laidais.

Montavimas pakabinant nuoseklia eile (žr. pav.2, 3, 5) 13-023, -033, -053, -063, -000
prie pirmojo šviestuvo iš eilės pritvirtiname varžtais du laikiklius – pirmąjį laikiklį pritvirtiname montavimo anga Nr.2 – antrąjį laikiklį montavimo anga Nr.3 – šviestuvą pritvirtiname prie lubų – prie antrojo šviestuvo pritvirtiname tiktai vieną laikiklį – antrojo šviestuvo laikiklį pritvirtiname prie lubų – Antrąjį šviestuvą laikiklius sujungiame su pirmuoju ir jungtis suveržiame varžtais M5 – kartojame tą patį su visa eile – prie paskutiniojo šviestuvo laikiklis pritvirtinamas montavimo anga Nr.2 - prijungiame montažinę dėžutę su reikiamo ilgio laidais.

Ekranavimo grotelių pakėlimas norint instaliuoti šviesos šaltinį (žr. pav. 4)
Groteles galima pakelti maždaug 40 mm. Jeigu grotelės glazūruotos arba matinės, rekomenduojame manipuliuoti jomis užsimovus pirštines.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Nominalioji įtampa: 230 V, 50 Hz
- Šviesos šaltinis: vamzdinė liuminescencinė lempa T5 G5
- Apsaugos laipsnis: IP 20
- Apsaugos nuo elektros smūgio klasė: I
- Tinka montuoti ant normaliomis aplinkybėmis degaus pagrindo -F: taip.
- Apšvietimas:tiesioginis: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053/; Tiesioginis/netiesioginis: 13-033/, 13-063
- Šviestuvas atitinka galiojančių normų reikalavimus.

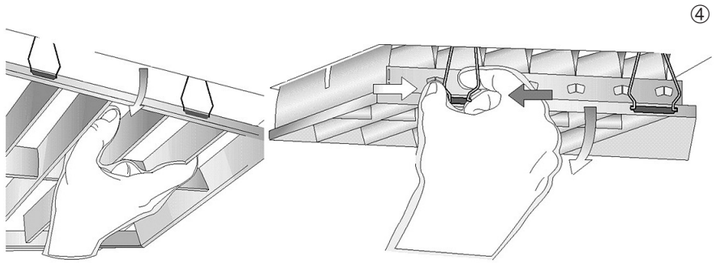
DEMESIO

- Prieš įjungdami šviestuvą patikrinkite, ar elektros tinklas atitinka duomenis, nurodytus šviestuvo etiketėje.
- Kilus reikalui pakeisti lempas, baterijas ar pataisyti kontaktuokite autorizuotą klientų aptarnavimo centrą ir reikalaukite, kad būtų panaudotos originalios atsarginės detalės. Nepildant šių reikalavimų gali atsitikti, kad sumažės šviestuvų eksploatacijos saugumas arba kad nustos galioti garantija.
- Šis šviestuvas gali būti naudojamas tik tiems tikslams, kuriems buvo pagamintas. Bet koks kitoks panaudojimas bus laikomas netinkamu ir taip pat nesaugiu. Gamintojas neprisiims atsakomybės dėl asmens ar gyvūno patirtos traumos ar žalos turtui, jeigu šių priežastis buvo netinkamas ar klaidingas šviestuvo naudojimas.
- Prieš bet kokius pakeitimus šviestuvo viduje ar atliekant šviestuvo priežiūrai ir taisymui reikalingus darbus būtina šviestuvą atjungti nuo elektros tinklo. Šiuos veiksmus gali atlikti tik KVALIFIKUOTAS asmuo, t.y., turintis galiojantį pažymėjimą apie pasirengimą tokiai veiklai.
- Šviestuvą galima prijungti tik prie elektros tinklo, kurio instaliacija ir sauga atitinka galiojančias normas.

GARANTIJA

Visi firmos Beghelli -Elplast,a.s. gaminiai yra pagaminti iš aukščiausios rūšies medžiagų, kurios buvo griežtai testuojamos ir už kurias gamintojas garantuoja, kad yra be defektų, t. y., atitinka galiojančius teisinius reikalavimus. Ši garantija nustoja galioti tais atvejais, kai gaminys netvarkingai instaliuojamas nesilaikant montavimo instrukcijos, arba tuo atveju, kai šviestuvas sugadinamas, modifikuojamas ar taisomas tam įgaliojimų neturinčio asmens. Gaminius su defektais reikia grąžinti į artimiausią firmos Beghelli -Elplast,a.s. autorizuotą serviso centrą.

ŠVIESTUVŲ TIPŲ PAVEIKSLIUKAI IR DYDŽIŲ LENTELĖ



H — BEGHELLI 13-SZÉRIA

Hozzáültetett és akasztós világító eszközök
Önálló vagy összefüggő sávokba történő szerelés

SZERELÉS MENETE

Mennyezetre és akasztóra való szerelés (lásd az 1 ábrát) 13-013, -043,
Az egy- vagy kétforrásos világító eszközöket mennyezetre két 1 sz., a többforrásosakat négy 2 sz.nyilás segítségével rögzítik fel. Az akasztóra való felszereléshez négy 3 sz. nyilás szolgál. A világító kábelbemenete: két 4 sz.nyilás (18 mm)

Mennyezeti sávos felszerelés (lásd a 2.,3.sz.ábrát) 13-023,-053, -000
az első világító eszközt az 1 nyílás segítségével rögzítik fel - felrögzítik a második világító eszközt és erősen kötik össze az elsővel a kapcsok első meghúzásával az M5 csavarokkal - az eljárás megismétlődik - a világító eszközök sávja kiegyenlítődik - minden rögzítő csavart meghúznak - a kapcsolótáblákat kellő hosszúságú vezetőkkel kötik össze.

Sávos szerelés az akasztókon(lásd 2., 3., 5.ábrát) 13-023, -033, -053, -063, -000
a sorban lévő első világító eszközhöz két akasztót csavarnak fel - az első akasztót 2 sz. nyilásokon át - a második akasztót 3 sz.nyilásokon át - a világító eszközt mennyezetre rögzítik fel - a második világító eszközhöz csak egy akasztót csavarnak fel - a második világító eszköz akasztóját a mennyezethez rögzítik - a második világító eszközt az elsővel akasztóval kötik össze és az M5 csavarokkal a kapcsokat meghúzzák - az eljárás megismétlődik az egész soron - az utolsó világító eszközhöz az akasztót 2.sz. nyilásokon át csavarják fel - a kapcsolótáblákat kellő hosszúságú vezetőkkel kötik össze.

A rács leemelése a fényforrás szerelése végett (lásd a 4. ábrát)
A rács kb.40 mm-rel emelhető fel. Amennyiben a rács lakkozott vagy mattszínű, kezeléskor ajánlatos kesztyűt használni.

MŰSZAKI ADATOK

- Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz
- Fényforrás: T5 G5 lineáris fénycső
- Fedés:IP 20
- El.balasetvédelmi osztály:I
- A normálisan gyulékony alapra - F-re való közvetlen szerelésre alkalmas: igen
- Direct: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053/; Direct/Indirect: 13-033/, 13-063/
- A világító eszköz az érvényes szabályoknak megfelel.

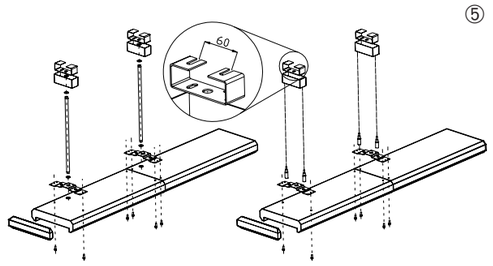
FIGYELMEZTETÉS

- A világító eszköz a villanyhálózatba történő csatlakoztatása előtt ellenőrizni kell, hogy a villanyhálózat a világító eszköz címkéjén feltüntetett adatoknak megfelel-e.
- A fénycsövek, elemek cserélesekor vagy javítások végett hívja fel a vevőszolgálat autorizált központját és a hiteles alkatrészek alkalmazását követelje. Ezeknek az utasításoknak be nem tartása a világító eszköz biztonsága csökkenéséhez vagy garancia elvesztéséhez vezethet.
- Ez a világító eszköz csak a gyártás szerinti célnak megfelelően használható. Bármilyen más használat alkalmatnannak és ezáltal veszélyesnek is tekintendő. A gyártó nem felelős az embereknek és állatoknak okozott sérülésekért vagy illetlen, hibás vagy alkalmatlan használat által okozott anyagi károkért.
- A világító eszközbe való bármilyen beavatkozás vagy karbantartás vagy szervizelés előtt a világító eszközt ki kell kapcsolni a hálózatból. Ezt a tevékenységet csak beiskolázott személy végezheti a tevékenységekhez való érvényes alkalmassági rendeletek értelmében.
- A világító eszközt csak az érvényes szabványoknak megfelelő villanyhálózatba kapcsolható.

GARANCIA

A Beghelli-Elplast a.s. minden termékei a legjobb minőségű anyagokból készülnek, amelyek szigorú teszteken mentek át és amelyeket a gyártó a a törvényhozó előírások értelmében hibátlannak jelöl meg. Ez a szavatosság olyan esetben érvényét veszti, amikor a használati utasítást nem tartották be vagy olyan esetben, amikor a világító eszközt hivatlan személy megsértette, módosította vagy javított rajta. A sérült termékeket kell a Beghelli -Elplast a.s. cég legközelebbi autorizált szervizközpontjának visszaszolgáltatni.

VILÁGÍTÓ ESZKÖZÖK KÉPEI ÉS MÉRETTÁBLÁZAT



- Zařízení byste neměli vyhodit do domovního odpadu. Měli byste jej dát do tříděného odpadu, abyste zabránili škodám na životním prostředí.
Vzhledem ke směrnici 2002/96 a současným národním zákonům ohledně likvidace výrobku na konci jejich životnosti by nedodržení tohoto pokynu mohlo být dle zákona trestné.
Informujte se, prosím, o lokálním sběrném středisku elektrických a elektronických výrobků.

- Ärge visake seadet kodus olevasse prügikasti. Andke see sorteeritavatesse prügihoidlatesse. Hoiate sellega ära keskkonna reostamist.
Seoses 2002/96 aasta määrusega ja käesolevate seadustega, nende kasutusaja lõppemise ja toodete likvideerimisega, võib seaduste mittetäitmine olla karistatav. Laske end palun teavitada kohalike elektri- ja elektroonika korjanduspunktides.

- Ierīci nav ieteicams izmest mājsaimniecības atkritumos. To būtu jāizmet atkritumos, kas paredzēti izejvielu otrreizējai pārstrādei, lai izvairītos no kaitējuma nodarīšanas apkārtējai videi.
Direktīvas nr. 2002/96 un spēkā esošo nacionālo likumu par produkta likvidēšanu to darba mūža beigās neievērošana saskaņā ar likumu var būt sodāma.
Noskaidrojiet, lūdzu, vietējo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas vietu.

- Jums nereikėtų prietaiso išmesti su buitinėmis atliekomis. Norint išvengti žalos gamtinei aplinkai, jį reikia perduoti į išrūšiuotų atliekų surinkimų punktą.
Atsižvelgiant į direktyvą 2002/96 ir šiuo metu galiojančius nacionalinius įstatymus, liečiančius tarnavimo laiką baigusių pramoninių gaminių likvidavimą, šio nurodymo nesilaikymas galėtų sukelti baudžiamąsias pasekmes.
Prašome susižinoti kur randasi vietinis senų elektrinių ir elektroninių prietaisų surinkimo punktą.

- A készüléket nem szabad háztartási hulladékként feldolgozni. Külön begyűjtésnek kell alávetni a környezetkárosítás elkerülése érdekében, a 2002/96 irányelv és az egyes országoknak az élettartam végén a termék feldolgozásra való átvételére vonatkozó nemzeti törvényeinek tiszteletben tartásával; a fentiek be nem tartását a törvény bünteti.
Kérjük, hogy informálódjon a szelektív hulladékgyűjtés helyi rendszerével kapcsolatosan az elektromos és elektronikus termékek lebontásáról.

SK

SERIE 13 BEGHELLI

Svítidla přisazená a závěsná
Montáž samostatná nebo propojovací do souvislých pásů

MONTÁŽ

Montáž na strop a na závěs (viz. obr.1) 13-013, -043
Jedno nebo dvou zdrojová svítidla se ke stropu upevní pomocí dvou otvorů č.1, vícezdrojová pomocí čtyř otvorů č.2. Pro montáž na závěs slouží čtyři otvory č. 3. Kabelový vstup do svítidla: dva otvory č.4 (18 mm)

Montáž na strop do pásů (viz obr.2, obr.3) 13-023, -053, -000
připevní se první svítidlo pomocí otvorů č.1 - připevní se druhé svítidlo
a pevně se spojí s prvním přitažením spojek šrouby M5 - postup se opakuje - spojený pás svítidel se vyrovná - dotáhnou se všechny upevňovací šrouby - propojí se svorkovnice vodiči potřebné délky.

Montáž na závěsech do pásů (viz obr.2, 3, 5) 13-023, -033, -053, -063, -000
k prvnímu svítidlu v řadě se přišroubují dva závěsy - první závěs otvory č.2 - druhý závěs otvory č.3 - svítidlo se připevní ke stropu - k druhému svítidlu se přišroubuje pouze jeden závěs - závěs druhého svítidla se připevní ke stropu - druhé svítidlo se spojí závěsem s prvním a přitáhnou se spojky šrouby M5 - postup se opakuje pro celou řadu - k poslednímu svítidlu se závěs přišroubuje otvory č.2 - propojí se svorkovnice vodiči potřebné délky.

Odklopení mřížky pro instalaci světelného zdroje (viz obr.4)
Mřížku lze vytáhnout cca o 40 mm. Je-li mřížka leštná nebo matovaná, doporučuje se při manipulaci použít rukavic.

TECHNICKÉ PARAMETRY

- Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
- Světelný zdroj: lineární zářivka T5 G5
- Krytí:IP 20
- Třída ochrany před el.úrazem:I
- Vhodné pro přímou montáž na normálně zápalný podklad -F:ano
- Direct: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053/; Direct/Indirect: 13-033/, 13-063/
- Svítidlo splňuje požadavky platných norem.

UPOZORNĚNÍ

- Před připojením svítidla do elektrické sítě zkontrolujte, zda elektrická síť odpovídá údajům uvedeným na štítku svítidla.
- Pro výměnu zářivek, baterií, nebo opravy kontaktujte autorizované centrum zákaznického servisu a trvejte na použití autentických náhradních dílů. Nesplnění těchto instrukcí by mohlo vést ke snížení bezpečnosti svítidla nebo ke ztrátě záruky.
- Toto svítidlo může být použito pouze k účelu, pro nějž bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné. Výrobce neponese odpovědnost za jakákoliv zranění způsobená osobám či zvířatům, nebo za škody na majetku způsobené nepatřičným, chybným či nepřiměřeným použitím.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem
- Svítidlo je možné připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jištění odpovídá platným normám.

ZÁRUKA

Veškeré výrobky firmy Beghelli -Elplast,a.s.jsou vyráběny z materiálů nejvyšší kvality,které byly podrobeny přísným testům a jsou výrobcem garantovány jako nezávadné ve smyslu stávajících legislativních předpisů.Tato záruka pozbývá platnosti v případech kdy dojde k neodržení řádné montáže podle návodu, nebo v případě kdy dojde k poškození svítidla, nebo k jeho modifikaci či opravě provedené neoprávněnou osobou.Vadné výrobky je nutno vrátit k vašemu nejbližšímu autorizovanému servisnímu centru firmy Beghelli -Elplast,a.s.

OBRÁZKY A ROZMĚROVÁ TABULKA TYPŮ SVÍTIDEL

RU

СЕРИЯ 13 BEGHELLI

Светильники накладные и подвесные • Монтируются отдельно или соединяются в сплошные линии

МОНТАЖ

Монтаж к потолку и к подвесу (см. рис.1) 13-013, -043
Одно- и двухламповые светильники укрепить к потолку с помощью двух отверстий №1, многоламповые светильники с помощью четырех отверстий (2. Для монтажа к подвесу служат четыре отверстия (3. Кабельный ввод в светильник: две отверстия (4 (18 мм).
Монтаж к потолку и в линии (см. рис.2, рис.3) 13-023, -053, -000
с помощью отверстий №1 укрепить первый светильник – укрепить второй светильник и прочно присоединить к первому светильнику притяжкой соединителей, притяжка производится с помощью винтов М5 – процесс повторить – соединенный пояс светильников выравнить – подвинчить все крепежные винты – с помощью проводов соответствующей длины присоединить клеммную коробку.
Монтаж к подвесам и в линии (см. рис.2, 3, 5) 13-023, -033, -053, -063, -000
к первому светильнику в ряду привинчить два подвесы - первый подвес с помощью отверстий (2 - второй подвес с помощью отверстий (3 - светильник укрепить к потолку - ко второму светильнику привинчить только один подвес - подвес второго светильника укрепить к потолку - второй светильник соединить с помощью подвеса с первым и подвинчить соединители с помощью винтов М5 - процесс повторить для целого ряда - к последнему светильнику подвес привинчить с помощью отверстий (2 - с помощью проводов соответствующей длины присоединить клеммную коробку.
Откидывание решетки для установки источника света (см. рис.4)
Решетку можно сдвинуть примерно на 40 мм. В случае полированной или матовой ламп рекомендуется использовать перчатки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

- Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц
- Источник света: линеарная люминисцентная лампа T5 G5
- Класс защиты: IP 20
- Класс защиты от электрического разряда: I
- Предназначен для прямого монтажа на нормально сгораемую поверхность -F: да
- Direct: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053/; Direct/Indirect: 13-033/, 13-063/
- Светильник выполняет требования действующих нормативов.

ВНИМАНИЕ

- Перед подключением светильника к электрической сети, убедитесь, что электрическая сеть отвечает данным указанным на лейбле светильника.
- Для замены люминисцентных ламп, батарей или в случае их ремонта, желательно напрямую обратиться в Сервисный Центр по Обслуживанию Клиентов и запросить аутентичные запасные детали. Несоблюдение данных правил может сказаться привести к снижению безопасности светильника или потере гарантии.
- Данный светильник может быть использован только в тех целях, для которых он был произведен. Любое другое применение считается неуместным и может быть небезопасно. Производитель не несет ответственности за любые увечья, причиненные людям или животным, или(же) материальные убытки в результате неправильного, ошибочного или несоответсвующего обращения со светильником.
- Перед любым воздействием на светильник или перед выполнением ремонтных и сервисных работ необходимо отключить светильник от сети. Эту деятельность может производить только лицо овсоенное по действующим положениям, касающимся способности к деятельностям.
- Светильник можно присоединить только к электрической сети, электропроводка и защита которой соответствует действующим нормативам.

ГАРАНТИЯ

Вся продукция компании "BEGHELLI-ELPLAST" изготовлена из высококачественных материалов, которые прошли проверку качества. Фирма-производитель гарантирует качество данной продукции и полное соответствие стандартам качества. Данная гарантия не распространяется на те случаи, когда не соблюдаются инструкции по эксплуатации светильника или в случаях повреждения, модификации или ремонта светильника, которые были произведены не специалистом. Бракованную продукцию необходимо возвращать в ближайший Сервисный Центр компании "BEGHELLI-ELPLAST".

РИСУНКИ И ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ ОТДЕЛЬНЫХ ТИПОВ СВЕТИЛЬНИКОВ

SL

SERIJA 13 BEGHELLI

Viseče ali stropne svetilke
Posamična ali vrstna - linijska namestitev

MONTAŽA

Stropna montaža in montaža na obeso (glej sliko 1) 13-013, -043
Svetilke z enim ali več priključki pritrdite na strop skozi dve luknji št. 1, svetilke z večimi priključki skozi štiri luknje št. 2. Za montažo na obeso služijo štiri luknje št. 3. Luknja za napeljavo kabla: dve luknji št. 4 (18 mm)

Montaža na strop - linijska namestitev (glej sliko 2, slika 3) 13-023, -053, -000
prvo svetilko namestite s pomočjo lukenj št. 1 in nato pritrdite drugo svetilko, ki jo povežite s prvo svetilko in trdno privijte z vijaki M5 - tako nadaljujte do konca - linijske svetilke je potrebno uravnovesiti - vse pritrdilne vijake privijte do konca - ter povežite sklop z objemko in povezovalnimi kabli ustrezne dolžine.

Montaža na obese - linijska namestitev (glej sliko 2, 3, 5) 13-023, -033, -053, -063, -000
na prvo zapovrstno svetilko privijte dve obesi - prvo obeso skozi luknje št. 2 - drugo obeso skozi luknje št. 3 - svetilko pritrdite na strop - na drugo svetilko pritrdite le eno obeso - obeso druge svetilke pritrdite na strop - drugo svetilko povežite z obeso s prvo in privijte veznico z vijaki M5 - tako nadaljujte do konca po celi liniji - na zadnjo svetilko pritrdite obeso skozi luknje št. 2 - ter povežite sklop z objemko in povezovalnimi kabli ustrezne dolžine.

Snemite mrežico in namestite svetlobni vir (glej sliko 4)
Mrežico lahko izvlečete za približno 40 mm. Priporočilo: Pri montaži ali demontaži mrežice uporabljajte rokavice.

TEHNIČNI PARAMETRI

- Nazivna napetost: 230 V, 50 Hz
- Svetlobni vir: linearna fluorescenčna sijalka T5 G5
- Zaščitna stopnja IP 20
- Razred zaščite pred električnim udarom: I
- Primerna za namestitev neposredno na gorljivo podlago -F: da
- Neposredno: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053/; Neposredno/Posredno: 13-033/, 13-063/
- Izdelana je skladno z vsemi veljavnimi standardi.

OPOZORILO

- Pred priklopom svetilke preverite ustreznost električnega omrežja s podatki, ki so navedeni na svetilki.
- Pri zamenjavi fluorescenčnih sijalk, baterij ali popravilu se prosimo obrnite na pooblaščeni servisni center. Pri zamenjavi ali popravilu uporabljajte le originalne nadomestne dele. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov lahko vpliva na varnost svetilke, hkrati pa lahko uporabnik izgubi pravico do garancije.
- Svetilka je namenjena izključno uporabi za katero je bila narejena. Uporaba v druge namene je neprimerna in nevarna. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne poškodbe ljudi, živali ali lastnine, ki bi nastala pri nepravilni uporabi.
- Pred vzdrževalnimi deli ali popravili vedno izklopite električno napajanje svetilke. Servisna dela in popravila električnih svetilk lahko opravlja le pooblaščena strokovna oseba, seznanjena s pristojnimi predpisi.
- Svetilka mora biti priklopljena le v pravilno varovano in standardizirano električno omrežje.

GARANCIJA

Vsi izdelki Beghelli – Elplast so narejeni iz visoko kvalitetnih materialov, katerih ustreznost je preizkušena v skladu s predpisi. Proizvajalec zagotavlja njihovo delovanje v skladu z veljavnimi standardi. Garancija ne velja v primeru neupoštevanja namestitvenih navodil ali v primeru poškodovanja svetilke ali popravil ali spremembe, ki jih je izvedla nepooblaščena oseba. Neustrezne izdelke vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru Beghelli – Elplast.

SLIKE IN TABELA DIMENZIJ IN TIPOV SVETILK

RO

SERIE 13 BEGHELLI

Corpuri de iluminat suspendate și aparente
Montaj individual sau interconectat în benzi continue

PROCEDEU DE MONTARE

Montaj pe plafon și la suspensiune (vezi fig. 1) 13-013, -043
Corpuri de iluminat cu o singură sursă sau cu două surse se fixează pe plafon cu ajutorul a două găuri nr. 1, corpuri de iluminat cu mai multe surse se fixează pe plafon cu ajutorul a patru găuri nr. 2. Pentru montaj la suspensiune sînt folosite patru găuri nr. 3. Intrare de cablu în corpul de iluminat : două găuri nr. 4 (18 mm).

Montaj pe plafon în benzi (vezi fig. 2, fig. 3) 13-023, -053, -000
fixați primul corp de iluminat cu ajutorul găurilor nr. 1 - fixați al doilea corp de iluminat și legați-l fix cu cel primul strîngînd acuplaje cu șuruburi M5 - repetați procedeul - îndreptați o bandă legată a corpurilor de iluminat - strîngeți toate șuruburile de fixare - interconectați placa cu borne prin conductoare de lungime necesară.

Montaj la suspensiuni în benzi (vezi fig. 2, 3, 5) 13-023, -033, -053, -063, -000
fixați două suspensiuni cu șuruburi la primul corp de iluminat din rînd - prima suspensiune prin găuri nr. 2 - a doua suspensiune prin găuri nr. 3 - fixați corpul de iluminat pe plafon - nu fixați decît o suspensiune cu șuruburi la corpul al doilea de iluminat - fixați suspensiunea celui de al doilea corp de iluminat pe plafon - legați al doilea corp de iluminat cu cel primul prin suspensiune și strîngeți acuplaje cu șuruburi M5 - repetați procedeul pentru toată banda - fixați suspensiune cu șuruburi la ultimul corp de iluminat prin găuri nr. 2 - interconectați placa cu borne prin conductoare de lungime necesară.

Posibilitate de ridicare a grilei pentru instalarea sursei luminoase (vezi fig. 4)
Grila se poate ridica cca 40 mm. Pentru această operațiune se recomandă folosirea mănușilor oferite dacă grila e lustruită sau mătuită.

CARACTERISTICI TEHNICE

- Tensiune nominală: 230 V, 50 Hz
- Sursa luminoasă: lampa tubulară fluorescentă lineară T5 G5
- Grad de protecție : IP 20
- Clasa de protecție electrică: I
- Posibilitate de montare directă pe suport normal inflamabil - F : da
- Direct: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053; Direct/Indirect : 13-033/, 13-063/
- Corpul de iluminat corespunde cerințelor standardelor în vigoare.

ATENȚIE

- Înainte de a conecta corpul de iluminat la rețea electrică controlați dacă parametrii rețelei electrice concordă cu valorile specificate pe placa corpului de iluminat.
- Pentru schimbarea lămpilor fluorescente, bateriilor sau pentru reparații luați contact cu Centrul de Serviciu Autorizat al Furnizorului și solicitați utilizarea de piese de schimb originale. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza reducerea siguranței de exploatare a corpului de iluminat sau pierderea garanției.
- Acest corp de iluminat poate fi folosit doar în scopul pentru care a fost proiectat. Orice altă întrebuințare diferită va fi considerată nepotrivită și deci periculoasă. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru nici un rezultat neplăcut cauzat persoanelor, animalelor sau proprietarilor, în urma folosirii necuvenite, incorecte sau neadecvate a produsului.
- Înainte de orice intervenție asupra corpului de iluminat sau înainte de efectuare a întreținerii și a serviciului lui, acesta trebuie deconectat de la sursa de energie. Activitatea aceasta poate să fie efectuată doar de către persoană COMPETENTĂ în sensul anunțurilor asupra capacităților de activitate în vigoare.
- Corpul de iluminat nu poate fi conectat decît la rețea electrică ale cărei instalație și protecție corespund standardelor în vigoare.

GARANȚIE

Toate produsele societății Beghelli-Elplast, a.s. sînt fabricate din materiale de cea mai înaltă calitate, testate în concordanță cu reguli stricte iar producătorul garantează buna lor funcționare în conformitate cu regulamente legislative existente. Această garanție devine neoperantă în cazul nerespectării instrucțiunilor de montaj sau în cazul defectării corpului de iluminat în urma reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate. Produsele defecte trebuie să fie înapoiate la cel mai apropiat Centrul de Serviciu Autorizat al Furnizorului Beghelli-Elplast, a.s.

FIGURI ȘI TABELĂ DE DIMENSIUNI ALE DIRERITELOR TIPURI DE CORPURI DE ILUMINAT

PL

SERIA 13 BEGHELLI

Oprawy naścienne i wiszące
Montaż samodzielny albo w ciągłych liniach świetlnych

MONTAŻ

Montaż w suficie i do zawieszenia (rys.1) 13-013, -043
oprawy z jednym lub dwoma źródłami światła przymocować do sufitu za pomocą dwóch otworów nr.1, oprawy z większł liczbą źródeł światła za pomocą czterech otworów nr.2. Dla montażu do zawieszenia służą cztery otwory nr. 3. Wejście kabla do oprawy: dwa otwory nr.4 (18 mm)

Montaż w suficie w liniach (rys.2, rys.3) 13-023, -053, -000
przymocować pierwszą oprawę za pomocą otworów nr.1 – przymocować drugą oprawę i przyciągnąć mocno do pierwszej przez przyciągnięcie złączek śrubami M5 – powtórzyć postępowanie – połączona linia opraw wyrówna się – dociągnąć wszystkie śruby mocujące – podłączyć listwy zaciskowe przewodami potrzebnej długości.

Montaż do zawieszenia w liniach (rys.2, 3, 5) 13-023, -033, -053, -063, -000
do pierwszej oprawy w szeregu przykręcić dwa zawieszenia – pierwsze zawieszenie otworami nr.2 – drugie zawieszenie otworami nr.3 – oprawę się przymocuje do sufitu – do drugiej oprawy się przykręci tylko jedno zawieszenie – zawieszenie drugiej oprawy przymocować do sufitu - drugą oprawę połączyć przez zawieszenie z pierwszą i przyciągnąć złączki śrubami M5 – powtórzyć postępowanie w całym szeregu – do ostatniej oprawy przykręcić zawieszenie otworami nr.2 – podłączyć listwy zaciskowe przewodami potrzebnej długości.

Uchylanie rastra w celu zainstalowania źródła światła (rys.4)
Raster można wysunąć o około 40 mm. W przypadku polerowanego albo matowego rastra zaleca się skorzystanie z rękawic.

DANE TECHNICZNE

- Napięcie znamionowe: 230 V, 50 Hz
- Źródło światła: świetlówka liniowa T5 G5
- Stopień ochrony:IP 20
- Klasa ochrony przed porażeniem elektrycznym:I
- Przystosowana do bezpośredniego montażu na zwykłym podłożu palnym -F:tak
- Direct: 13-013/, 13-023/, 13-043/, 13-053/; Direct/Indirect: 13-033/, 13-063/
- Oprawa spełnia wymagania obowiązujących norm.

OSTRZEŻENIA

- Przed przyłączeniem oprawy do sieci należy sprawdzić, czy sieć spełnia parametry podane na tabliczce znamionowej oprawy.
- W celu wymiany świetlówek, baterii lub naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym i domagać się stosowania oryginalnych części zamiennych. Niespełnienie tych zaleceń może doprowadzić do obniżenia bezpieczeństwa oprawy lub do utraty gwarancji.
- Niniejszą oprawę można stosować wyłącznie do celów, dla których została wyprodukowana.
  Każde inne zastosowanie może być uznane za niewłaściwe a tym także za niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek zranienia ludzi lub zwierząt, albo za szkody majątkowe spowodowane niewłaściwym, błędnym albo niestosownym użyciem.
- Przed rozpoczęciem konserwacji lub naprawy należy oprawę odłączyć od zasilania elektrycznego.Czynność ta może być przeprowadzana wyłącznie przez osobę BIEGŁĄ w sensie obowiązujących przepisów o kwalifikacji do takiej czynności.
- Oprawę można przyłączyć wyłącznie do takiej sieci, której instalacja i zabezpieczenie odpowiada normie obowiązującej.

GWARANCJA

Wszystkie produkty firmy Beghelli -Elplast,S.A.są wytwarzane z materiałów o najwyższej jakości, które poddano dokładnym testom i na które producent daje gwarancję niezawodności zgodną z obowiązującymi przepisami. Gwarancja niniejsza traci ważność w przypadku, kiedy nie zostaną dotrzymane warunki montażu zgodnie z instrukcją, albo w przypadku, gdy nastąpi uszkodzenie oprawy, albo jej modyfikacja lub naprawa przez osobę nieuprawnioną. Wyroby wadliwe należy zwrócić do najbliższego ośrodka serwisowego firmy Beghelli –Elplast S.A.

RYSUNKI I TABLICZKA WYMIARÓW TYPÓW OPRAW

- Zařízení byste neměli vyhodit do domovního odpadu. Měli byste jej dát do tříděného odpadu, abyste zabránili škodám na životním prostředí.
  Vzhledem ke směrnici 2002/96 a současným národním zákonům ohledně likvidace výrobku na konci jejich životnosti by nedodržení tohoto pokynu mohlo být dle zákona trestné.
  Informujte se, prosím, o lokálním sběrném středisku elektrických a elektronických výrobků.

- Устройство не должно выбрасываться вместе с нормальными городскими отходами. Для избежания загрязнения окружающей среды, данное устройство необходимо сдавать в специальный приёмный пункт по переработке. В соотвествии с Директивой 2002/96 и Законами, действующими на территории, относительно переработки отходов, неисполнение приведенных выше норм влечет ответственность, предусмотренную Законодательством.

- Naprave ne smemo odvreči kot navadni odpadek. Biti mora predmet ločenega zbiranja v izogib onesmaženju okolja. V skladu z Direktivo 2002/96 in nacionalnih zakonov o nevarnih odpadkih, je neupoštevanje zgoraj navedenega predmet pregona po Zakonu. Prosimo, da se natačno informirate o lokalnem sistemu ločenega zbiranja električnih in elektronskih izdelkov.
  Umoljava se da se informirate s lokalnim propisima o odvojenomu odlaganju električnih i elektroničkih proizvoda.

- Nu se recomandă aruncarea aparatului în gunoiul comunal.
  Pentru a împiedica proteja mediul inconjurător aparatul ar trebui dus la locurile speciale de sortare a gunoiului.
  Având în vedre directiva 2002/96 fli legile naționale privind lichidarea reziduurilor după terminarea viabilității, nerespectarea acestor indicații ar putea avea ca urmări urmărirea penală.
  Vă rugăm să ă informați cu privire la centrele de colectare a produselor electrice fli electronice din zona dumneavoastră.

- Przyrządu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami komunalnymi. Winien on być przedmiotem zbiórki specjalnych odpadów, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska. Zgodnie z Dyrektywą 2002/96 oraz prawami krajowymi dotyczącymi usuwania produktów po okresie ich żywotności, niezastosowanie się do powyższego polecenia jest prawnie karane.
  Prosimy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki odpadów w zakresie produktów elektrycznych i elektronicznych.

Typ*2	Zdroj *1	L,B,H [mm]	L1, L3 [mm]	B1 [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]
13-013/114	1x14W	593, 195, 60	300, 420	-	126.5	40	50
13-013/128	1x28W	1193, 195, 60	1000, 945	-	86.5	40	75
13-013/135	1x35W	1493, 195, 60	1300, 1260	-	79.5	40	75
13-013/214	2x14W	593, 266, 60	300, 420	-	126.5	41	50
13-013/228	2x28W	1193, 266, 60	1000, 945	-	86.5	41	75
13-013/235	2x35W	1493, 266, 60	1300, 1260	-	79.5	41	75
13-013/314	3x14W	593, 362, 60	500, -	286	151.5	41	25
13-013/328	3x28W	1193, 362, 60	1000, -	286	141.5	41	25
13-013/414	4x14W	593, 458, 60	500, -	382	151.5	41	25
13-013/428	4x28W	1193, 458, 60	1000, -	382	141.5	41	25
13-033/228	2x28W	1194, 266, 60	-	945	87	41	75

Typ*2	Zdroj *1	L,B,H [mm]	L1, L3 [mm]	B1 [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]
13-033/235	2x35W	1490, 266, 60	-	1260	80	41	75
13-023/114	1x14W	590, 195, 60	300	420	125	41	50
13-023/128	1x28W	1194, 195, 60	1000	945	87	41	75
13-023/135	1x35W	1490, 195, 60	1300	1260	77.5	41	75
13-023/214	2x14W	590, 266, 60	300	420	125	41	50
13-023/228	2x28W	1194, 266, 60	1000	945	87	41	75
13-023/235	2x35W	1490, 266, 60	1300	1260	77.5	41	75
13-033/114	1x14W	590, 195, 60	-	420	125	41	50
13-033/128	1x28W	1194, 195, 60	-	945	87	41	75
13-033/135	1x35W	1490, 195, 60	-	1260	77.5	41	75
13-033/214	2x14W	590, 266, 60	-	420	125	41	25

Typ*2	Zdroj *1	L,B,H [mm]	L1, L3 [mm]	B1 [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]
13-043/214	2x14W	590, 195, 60	300	420	126.5	40	50
13-043/228	2x28W	1194, 195, 60	1000	945	86.5	40	75
13-043/235	2x35W	1490, 195, 60	1300	1260	79.5	40	75
13-053/214	2x14W	590, 195, 60	300	420	125	42	50
13-053/228	2x28W	1194, 195, 60	1000	945	87	42	75
13-053/235	2x35W	1490, 195, 60	1300	1260	77.5	42	75
13-063/214	2x14W	590, 195, 60	-	420	125	42	50
13-063/228	2x28W	1194, 195, 60	-	945	87	42	75
13-063/235	2x35W	1490, 195, 60	-	1260	77.5	42	75

Beghelli-Elplast a.s.
Poříčí 3a
603 16 Brno
Czech Republic
Tel.: +420 531 014 111
Fax: +420 531 014 210
beghelli@beghelli.cz
www.beghelli.cz